



С.С. ВЕТОХИН,
кандидат физико-математических наук,
проректор по научной работе РИВШ БГУ



М.З. ЯНОВСКИЙ,
кандидат психологических наук,
доцент, зав. лабораторией практической
психологии высшей школы РИВШ БГУ



Т.К. ПРОКОПЧИК,
методист центра психологии управления
Академии управления при Президенте
Республики Беларусь

Исследование навыка динамического чтения школьников в условиях белорусско- русского двуязычия

ЧТЕНИЕ ФОРМИРУЕТ ЧЕЛОВЕКА.
Ф. Бэкон

ЛЮДИ ПЕРЕСТАЮТ МЫСЛИТЬ, КОГДА
ПЕРЕСТАЮТ ЧИТАТЬ.
Д. Дидро

ИСКУССТВО ЧИТАТЬ —
ЭТО ИСКУССТВО МЫСЛИТЬ
С НЕКОТОРОЙ ПОМОЩЬЮ ДРУГОГО.
Э. Фатг

Чтение — это нечто, объединяющее зрение, слух, чутье, мышление.

Н. Хикмет

Эффективность интеллектуальной деятельности школьников, студентов, специалистов творческого труда разных отраслей знания существенно и во многом зависит от процессов восприятия и переработки информации. Так как основным средством получения информации является чтение, то исследование закономерностей его совершенствования представляется актуальной задачей психологической науки и практики. Процесс развития динамического чтения во многом сдерживается отсутствием квалифицированных кадров преподавателей и недостаточной разработкой частных методик обучения динамическому чтению и внедрением в педагогическую практику современных информационных технологий.

Разработку методов совершенствования процесса чтения можно характеризовать как перспективное направление прикладных психологических исследований, обеспечивающих интенсификацию умственного труда учащихся, студентов и взрослых. Медленное чтение сопряжено, как правило, с фиксацией внимания на отдельных буквах, словах и фразах, их повторным чтением, с большими энергетическими и временными затратами, переживанием смысловой монотонности, снижением интереса к чтению и быстрым утомлением [4].

Методическое обеспечение динамического чтения предполагает

изучение приемов и способов достижения максимальной скорости чтения, основанных на совершенствовании понимания и продуктивной актуализации психических процессов, обеспечивающих чтение, и умственных действий, совершаемых читающим [11; 16].

Методические приемы и предлагаемые в настоящее время средства обучения динамическому чтению могут быть объединены в следующие группы:

1) методики блокирования связей речемоторного и речеслухового осмысления текста, дублирующих его зрительное восприятие;

2) методики расширения центрального поля зрения и выработки навыков использования периферических механизмов;

3) методики формирования навыков опережающего логического поиска, установок на выявление смысловых структур в тексте;

4) методики формирования установок на максимально быстрое восприятие и осмысление зрительной информации;

5) методики контроля и самоконтроля, осуществляемые в трудоемком «ручном» процессе чтения [1; 3; 7; 9].

Как следует из вышеуказанного перечня методик, динамичность чтения предлагается развивать путем совершенствования техники чтения и восприятия содержания текстов в условиях дефицита времени, совершенствования процессов зрительного восприятия, внимания и памяти, отработки рациональных

приемов работы с текстом в зависимости от его характера и цели чтения. К методически активным средствам обучения динамическому чтению относятся разнообразные специальные технические средства, такие как графопроектор, магнитофон, тахистоскоп, фразоскоп, которые используются в обучении новым приемам чтения, обеспечивающим возрастание скорости смысловой переработки, усвоение и запоминание информации [10; 12; 14; 16].

Скорость чтения определяется количеством знаков или слов, прочитанных за единицу времени, с учетом качества усвоения прочитанного. При стандартном чтении поток графической информации направляется в мозг при помощи зрительного, речедвигательного и слухового анализаторов. При скоростном же чтении происходит целостное восприятие укрупненных единиц содержания текста и поток графической информации направляется в мозг, почти минуя речедвигательный и слуховой аппараты [4; 6; 8; 12].

Для формирования навыка интенсивной обработки информации (скорочтения) в РИВШ БГУ разработана и внедряется в образовательную практику экспертно-обучающая система (ЭОС) на базе компьютерной технологии [5].

Данная система включает:

– электронный «Прибор современного читателя» (ПСЧ) — техническое средство обучения, которое может работать в автономном режиме или как периферийное устройство компьютера;

– программу обеспечения рабочих режимов чтения;

– комплекс методических материалов, использование которых позволяет активно формировать навыки динамического чтения, развивать базовые познавательные процессы обучаемых, обеспечивая повышение эффективности восприятия и переработки информации.

Основными дидактическими достоинствами разработанной экспертно-обучающей системы являются:

1) возможность оперативной диагностики у обучаемых уровня сформированности навыка чтения;

2) получение срочной информации о динамике скорости чтения различных текстов по ходу его осуществления;

3) возможность получения информации на мониторе о продуктивности понимания информации;

4) визуальное графическое представление информации о соотношении скорости чтения и понимания обучаемыми читаемых текстов;

5) возможность саморегуляции скорости чтения от минимальной до максимальной в зависимости от субъективной трудности текста;

6) возможность решать задачи совершенствования навыка скорочтения в режиме самообучения с самоконтролем хода процесса и его результатов, а также закреплять складывающийся навык чтения путем использования эффекта «навязывания темпа»;

7) возможность реализации принципа индивидуализации обучения чтению с учетом психологиче-

ских и психофизиологических особенностей обучаемых;

8) осуществление процесса чтения на базе ЭОС обучаемыми в связанном темпе, способствующем активизации их познавательных процессов: мышления, памяти, внимания, восприятия, — формирует рабочую доминанту с их актуализацией на повышенном функциональном уровне;

9) получение срочной информации о соотношении скорости чтения и продуктивности понимания, позволяющее преподавателю направленно и избирательно регулировать составляющие эффективной скорости чтения обучаемых;

10) возможность оперативно получать информацию о стиле умственной деятельности обучаемых в процессе формирования навыка эффективного чтения и наглядно демонстрировать уровни развития данного навыка, динамику его при действии различных внешних и внутренних факторов (утомление, стресс, деавтоматизация навыка и др.).

Майский референдум 1995 г. закрепил в Республике Беларусь два государственных языка — белорусский и русский, что подтверждено конституционно ноябрьским референдумом 1996 г. В результате сегодня у нас существует государственное белорусско-русское двуязычие, т.е. билингвизм — владение и попеременное пользование одним и тем же лицом или коллективом двумя различными языками или различными диалектами одного и того же языка [2]. Исходя из этого, современная

практика и отечественная лингводидактика ставят задачу овладения белорусским языком в такой степени, чтобы можно было свободно пользоваться устной и письменной формами речи, читать и понимать художественную, научно-популярную и другую литературу [13; 15].

В актуальной и многоаспектной проблеме изучения взаимодействия белорусского и русского языков в нашем исследовании были выделены следующие задачи:

— изучить в сравнительном плане особенности сформированности навыка чтения у учеников на белорусском и русском языках; выявить при этом продуктивность чтения с учетом понимания в разных режимах: обычном и с помощью ЭОС;

— выявить зависимость скорости чтения от подвижности-ригидности мышления школьников на уровне 2-й сигнальной системы;

— изучить взаимосвязь скорости чтения учащимися различных текстов и успеваемости по дисциплинам гуманитарного и естественнонаучного цикла.

С участием 15 школьников г. Минска 5–6 классов и 30 учащихся сельской школы, изучающих русский и белорусский язык, было проведено 4 серии индивидуальных экспериментов:

1) чтение текста на белорусском языке в обычном (удобном) режиме;

2) чтение текста на русском языке в обычном (удобном) режиме;

3) чтение текстов на русском и белорусском языках в максимальном режиме (с максимальной скоростью);

4) чтение текстов на русском и белорусском языках в комфортном и максимальном режимах с помощью ЭОС.

Для изучения подвижности мышления учащихся в коллективном эксперименте был использован метод анаграмм, который предполагал составление в течение 3 мин слов из набора букв на русском и белорусском языках. Высокий уровень гибкости мышления по принятой методике предполагал составление 20 слов и более; средний — 13–19 слов; низкий — 7–12 слов. Показатели успеваемости оценивались по средним оценкам каждого ученика за полугодие по гуманитарным и естественнонаучным предметам.

Во всех сериях экспериментов учитывались скорость чтения, продуктивность понимания и эффективная скорость. В эксперименте использовались 8 текстов — 4 на русском и 4 на белорусском языке одинаковой сложности и направленности: 1–1 — исторические, 1–1 — художественные, 1–1 — публицистические; 1–1 — географические.

Как следует из результатов эксперимента, средняя скорость чтения текстов школьниками 5-го класса г. Минска на белорусском языке в обычном (удобном) режиме составляет $88,5 \pm 4,89$ слова в минуту, на русском — $103 \pm 5,29$ слова в минуту с пониманием 41% и 74%. В максимально возможном режиме скорость чтения на белорусском языке возрастает у этой группы до $101 \pm 6,01$ слова в минуту, на русском — до $117 \pm 6,93$. Показатели понимания

прочитанного увеличиваются в среднем до 65% на белорусском языке и практически не изменяются при чтении русскоязычных текстов (73%).

У сельских школьников, учеников 5 и 6 классов, скорость чтения в удобном режиме на русском языке составила $112 \pm 7,2$ слова в минуту, на белорусском — $94,6 \pm 6,31$; чтение в максимальном режиме — $127,5 \pm 8,51$ — на русском языке и $110,4 \pm 7,36$ слова в минуту на белорусском. Показатели эффективной скорости с учетом понимания варились в следующей динамике: $89 \pm 5,91$ слова в минуту в удобном режиме на русском языке и $101,2 \pm 6,65$ — в максимальном режиме. На белорусском языке — $75,6 \pm 5,04$ и $88,2 \pm 5,89$ соответственно. Изменение эффективной скорости чтения происходит за счет снижения понимания воспринимаемой информации, особенно при чтении текстов на белорусском языке. Показатели скорости чтения с помощью ЭОС в комфортном режиме на белорусском языке заметно изменялись в сторону роста в среднем до $141 \pm 6,31$ слова в минуту, на русском — до $193 \pm 8,03$ слова в минуту; в максимальном режиме повышение скорости отмечалось в среднем на 19% и 23%.

Изучение подвижности мышления учеников на русском и белорусском языках, оцениваемой по количеству максимально составленных слов в течение 3 мин, показало, что в среднем на русском языке подвижность процессов мышления составля-

ла $18,6 \pm 3,14$ слова, а на белорусском — $15,3 \pm 3,69$. Доказано, что корреляция между подвижностью процессов мышления и скоростью чтения на русском языке в *обычном режиме* — 0,46; а в *максимальном режиме* — 0,53; между подвижностью и скоростью чтения на русском языке и успеваемостью учащихся по гуманитарным предметам — 0,79, а по естественным дисциплинам — 0,67; между скоростью чтения на белорусском языке и успеваемостью — 0,76 и 0,63 соответственно.

Изучение взаимосвязей между показателями скорости чтения, пониманием и эффективной скоростью на белорусском и русском языках в разных режимах показало наличие высоких корреляций: по скорости чтения соответственно 0,78 и 0,94, а по эффективной скорости с учетом понимания — 0,58 и 0,81. По смыслу выявленных связей показателей чтения на разных языках можно утверждать, что совершенствование навыка чтения на одном из них приводит к однонаправленному улучшению процесса чтения на другом языке, и наоборот. Отметим, что наибольший рост показателей чтения выявлен у тех обучаемых, у которых исходные показатели скорости чтения и понимания были низкими. С учетом существующей закономерности, что любой навык наиболее продуктивно развивается в вариативных условиях исполнения упражнений и действий, развитие навыка чтения представляется оптимальным при чередовании развивающих упражнений и текстов на разных языках. Од-

новременно более активный развивающий эффект можно ожидать от чтения в разных режимах на белорусском языке, поскольку в более трудных условиях деятельности действия, входящие в навык чтения на белорусском языке, в другие действия положительно переносится более активно и динамично.

В результате проведенного экспериментального исследования можно сделать следующие выводы:

1. Сложившийся навык скорости чтения и продуктивность понимания у школьников в обычном режиме на русском языке заметно выше скорости чтения на белорусском языке. При этом продуктивность понимания текстов на русском языке в среднем выше на 33%.

2. Скорость чтения на базе ЭОС, речемыслительная деятельность, продуктивность понимания текстов в комфортном и максимальном режимах на двух языках у всех учеников заметно выше.

3. После тренинговых чтений с ЭОС в разных режимах скорость чтения в *обычном режиме* на белорусском и русском языках, понимание текстов имели тенденцию к росту.

4. Произвольное формирование у учеников навыка чтения на русском языке положительно влияет на скорость чтения и понимание материала на белорусском языке, и наоборот. На положительную связь между скоростными характеристиками чтения в разных режимах на белорусском и русском языках указывают высокие коэффициенты корреляции между ними.

5. Скорость чтения и речемыслительной деятельности у школьников в значительной мере детерминированы подвижностью мышления на уровне 2-й сигнальной системы.

Знание выявленных механизмов взаимодействия навыков чтения на

русском и белорусском языках может быть полезным в организации работы по активизации речемыслительной деятельности учеников, проводимой как педагогами, так и практическими психологами.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Андреев О.А., Хромов Л.Н. Техника быстрого чтения. — Мн., 1997. — 224 с.

2. Большая Советская Энциклопедия. — Т. 3. — М., 1986. — С. 947.

3. Бородина В.А. Курс динамического чтения. — Л., 1981. — 211 с.

4. Вавилова М.Г. Учимся читать быстрее. — М., 1984. — 104 с.

5. Ветохин С.С., Яновский М.З., Шафранков Л.М., Данильчик В.Н. Развитие динамического чтения на базе компьютерной технологии // Педагогическое образование в классическом университете. — Мн., 2000. — С. 47-56.

6. Гросов А.Я. Как правильно читать и приобретать глубокие знания. — Донецк, 1994. — 72 с.

7. Грязнова Л.В., Золотарева В.И., Федорова Н.М. Школа быстрого чтения. — М., 1993. — 97 с.

8. Зиганов М.А. Как повысить качество и скорость чтения. — М., 1996. — 411 с.

9. Зиганов М.А. Как сделать чтение приятным и продуктивным. — М., 1996. — 381 с.

10. Кларк Ли. Изучаем скорочтение: Как научиться читать быстрее и лучше. — Мн., 1997. — 302 с.

11. Косаревская Т.Е. Совершенствование чтения учащихся в зависимости от индивидуального стиля их познавательной деятельности: Автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.07 / МГПИ им. А.М. Горького. — М., 1988. — 22 с.

12. Ладанов И.Д., Рязанова В.А. Техника быстрого чтения. — М., 1998. — 144 с.

13. Лукашанец А.А. Белорусская и русская мовы ў Беларусі: праблемы функцыянавання і ўзаемадзеяння. — Мн., 1997. — 176 с.

14. Новикова Ю.В. Психологические основы процесса чтения у обучающихся читать. — М., 1979. — 180 с.

15. Руднева Т.И., Плеханова Н.А. Психолого-педагогические проблемы билингвизма. — Самара, 1994. — 102 с.

16. Цуранова С.П. Психологические предпосылки совершенствования чтения школьников и студентов: Автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.07 / МГПИ им. А.М. Горького. — Мн., 1986. — 21 с.